

Betreff : Programm CSI Vétérans (Senioren) und AM Dijon 20./21. April

Einen guten Tag, Ihnen allen!

Heute endlich schicke ich das Programm des CSI V und Am von Dijon, das erst in diesen Tagen von der FFE bestätigt wurde (nachdem es immerhin schon im Januar dort vorgelegt wurde!!!).

Meine ganze Mannschaft freut sich darauf, Sie wieder zu begrüßen und wird alles tun, damit Sie hier eine schöne und angenehme Zeit verbringen können. Wie immer beginnen wir die Festlichkeiten am Donnerstagabend nach der tierärztlichen Visite mit einem Begrüßungsaperitif.

Am Freitagabend lädt Sie der Verband der „Quadras von Burgund“ zu einem Umtrunk ein. Dabei werden die Mannschaften ausgelost. Auf diese Weise wird in diesem Jahr für jedes Niveau eine „Coupe des Nations“ vergeben, um sich auf Dinard vorzubereiten, wo das ebenfalls stattfinden wird.

Am Samstag ist Abendessen in der Kapelle der Prieuré de Bonvaux. Wir haben einen neuen Traiteur, der offenbar tadellos ist. Bei dieser Gelegenheit wird die **Startreihenfolge** für den Grand Prix ausgelost.

Zu den Hotels:

Im letzten Jahr gab es mit einigen Reitern Probleme, sodass unser Verband die Zimmer bezahlen musste! In diesem Jahr muß jeder Teilnehmer sein Hotelzimmer selbst reservieren. Ein Kontingent von 30 Zimmern wurde im Hotel „Castel Burgond“ bis zum 5. April freigehalten. Sie müssen bei der Reservierung aus diesem Kontingent angeben, dass Sie am Turnier in Bonvaux teilnehmen. Bitte halten Sie das Datum 5. April unbedingt ein. (Das Hotel wollte mir schon in der letzten Woche das Kontingent entziehen!!). In den anderen Hotels besteht kein Kontingent.

BIS BALD IN DIJON!

Mit freundlichen Grüßen

Brigitte

Hello All,

At last, here is the the program for the CSI V - and CSI Amateur of Dijon, just approved by the French Federation (although sent in January !) and normally opened for requests today as well !

All our team is looking forward to welcome you again and will everything possible so that you hav great time here. As usual, we will open the show with a welcome "apéritif" on Thursday evening, after the veterinary inspection.

Friday evening, the Association "Les Quadras de Bourgogne" will offer a drink during which we will draw the order for the Great Tour and the Small Tour . As a matter of fact, this year each level will will have its own Nation Cup, so will do the same in order to prepare Dinard where this will also apply.

Saturday evening, Dinner in the former Priory Church with a new cooker who seems perfect. We will also draw the departing order for the Grand Prix.

Regarding Hotels:

Last year, our association had to pay for some hotel rooms due to unexpected no-shows ! So, this year everyone will make his own reservation directly with the hotel. At the "Castel Burgond", we have booked 30 rooms untill April 5. Please mention that you are reserving for the Bonvaux Show Jumping. Do not miss the April 5 deadline, the hotel was already willing to remove some room last week ! No pre-booked rooms in other hotels.

All the best to all of you and see you soon in Dijon-Bonvaux !

Brigitte

Bonjour à tous,

Voici enfin le programme du CSI V et CSI Am de **Dijon**, validé ce jour par la FFE (envoyé fin janvier quand même!!!) et ouvert aux demandes en principe aujourd'hui aussi!!!

Toute mon équipe se réjouit de vous recevoir à nouveau et fera tout pour que vous passiez de très bons moments. Comme toujours, nous débiterons les festivités par un apéritif d'accueil le jeudi soir à la fin de la visite vétérinaire.

Vendredi soir, l'association des Quadras de Bourgogne nous offrira un pot au cours duquel nous ferons le tirage au sort des équipes pour le Petit Tour et pour le Grand Tour. En effet, cette année, chaque niveau aura sa Coupe des Nations, afin de préparer Dinard où ce sera le cas.

Samedi soir, Diner dans la chapelle du Prieuré, avec un nouveau traiteur qui semble parfait! Tirage au sort de l'ordre de départ du Grand Prix.

Concernant les hôtels:

A la suite de problèmes avec certains cavaliers l'année dernière, notre association a dû régler des chambres! Aussi, cette année, chacun réservera sa chambre directement à l'hôtel. Au Castel Burgond, 30 chambres sont bloquées jusqu'au 5 avril, vous devrez préciser que vous venez au concours à Bonvaux.(Ne dépassez pas cette date, l'hôtel voulait déjà me retirer les chambres la semaine dernière!!)Pas de chambres bloquées dans les autres hôtels.

Amitiés à tous et A TRES BIENTOT A DIJON

Brigitte